

Distr.  
GENERAL

A/47/157

13 April 1992

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

## الجمعية العامة



جامعة الدول العربية

APR 15 1992

جامعة الدول العربية

الدورة السابعة والأربعون

البند ٦٩ من القائمة الأولية\*

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ٨ نيسان / ابريل ١٩٩٢ ووجهة  
 الى الامين العام من الممثل الدائم للبرتغال  
 لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه باللغتين الانكليزية والفرنسية ، نص بيان بشأن زائير ،  
 أصدره الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء في لكسنبرغ في ٦ نيسان / ابريل ١٩٩٢ (انظر  
 المرفق) .

وأكون ممتناً لو تفضلتم بطبعي نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة رسمية  
 من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٩ من القائمة الأولية .

(توقيع) فرناندو رينتو

سفير البرتغال

الممثل الدائم لدى الامم المتحدة

· A/47/50

\*

مرفق

بيان بشأن زائير صادر عن الاتحاد الأوروبي  
في لوكسمبورغ في ٦ نيسان / أبريل ١٩٩٢

أحاط الاتحاد ودوله الأعضاء علما بقرار رئيس جمهورية زائير باستئناف أعمال مؤتمر السيادة الوطنية ، الذي أوقف مؤقتا من جانب واحد في شهر كانون الثاني/يناير الأخير . وهم يأملون في أن يضع هذا التدبير نهاية للورطة السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي عرفتها زائير منذ عدة شهور .

ويؤكد الاتحاد ودوله الأعضاء من جديد السمة التي لا غنى عنها لاستئناف المؤتمر الوطني وتشكيل حكومة حيادية ، انتقالية تكون في موقف يسمح لها بتحقيق تقدم في عملية اضفاء الطابع الديمقراطي ووضع جدول انتخابي . وهم يطلبون الى رئيس الجمهورية ، والحكومة ، ومكتب مؤتمر السيادة الوطنية وجميع قطاعات المجتمع الزائيري أن يفعلوا كل ما بوسعهم لتحقيق مصالحة نهائية في البلد وايجاد مناخ من توافق الآراء والتسامح . وهذه الاحوال هي التي ستسمح فقط بالانتعاش الاقتصادي والاجتماعي في زائير ، وهي التي ستجعل من الممكن في النهاية تحسين الاحوال المعيشية للشعب .

-----